

**CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE**  
nr. 11/BTM/2019 din 27.06.2019  
(denumit în cele ce urmează „**Contractul**”)

**BIOTUM EUROPE S.R.L.**, Brasov, str. Ion Luca Caragiale nr. 1, bl. 5, ap. 1, 500413, Romania, cu adresa de corespondenta in Brasov, Calea Fagarasului 59 (complex Schneid, st. 28), e-mail: [comercial.biotum@gmail.com](mailto:comercial.biotum@gmail.com), înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului Brasov sub nr. J08/722/2010, Cod Unic de Inregistrare RO27094821, titulară a cont bancar contul IBAN RON: deschis la Banca Transilvania Sucursala Brasov, reprezentată prin Administrator C in calitate de **Vanzator**,

și

**ADMINISTRARE ACTIVE SECTOR 3 S.R.L.**, cu sediul în Bucuresti, Calea Vitan, nr. 242, camera A6, sectorul 3, cu adresa de corespondenta in str. Chichiului, nr. 39-45, sectorul 3, Bucuresti, telefon: e-mail: [office@activesector3.ro](mailto:office@activesector3.ro), înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului Bucuresti sub nr. J40/14752/2012, Cod Unic de Inregistrare RO31012790, titulară a cont bancar contul IBAN deschis la BRD Sucursala Academiei, Bucuresti, reprezentată prin Presedinte C.A., C in calitate de **Cumparator**,

Prin prezentul Contract, Vânzătorul se obligă să vândă și să livreze Cumpărătorului, iar Cumpărătorul se obligă să cumpere, să preia de la Vânzător și să plătească produsele petroliere menționate în prezentul, în funcție de și în conformitate cu termenii și condițiile Contractului.

**ART. 1. PRODUS, TIP, CALITATE**

Bitum rutier de tip 50/70 sau 70/100 (produs de ORLEN Asphalt, Polonia), în conformitate cu specificațiile tehnice atașate.

**ART. 2. CANTITATE**

Cantitățile se stabilesc săptămânal pe baza comenzilor ferme din partea Cumparatorului.

**ART. 3. LIVRARE, TRANSPORT**

Livrările se vor face în perioada martie 2019– decembrie 2019. Vanzatorul se va îngriji de utilizarea unor sisteme adecvate și de transportul produselor în condiții optime. Cumpărătorul va transmite Vânzătorului, în scris, instrucțiuni clare în care să stipuleze tipul produsului, cantitatea, destinația (stație, cod), beneficiarul, documente solicitate, cu cel puțin 2 zile lucrătoare înainte de data solicitate a încărcării.

**RT. 4. PREȚ ȘI PLATĂ**

Prețul produselor, în RON/to, fără TVA, este negociabil și se stabilește săptămânal, printr-o notificare care, după acceptare, devine parte integrantă a prezentului Contract.

Plata se face după livrare în termen de 24 ore.

Fără a contrazice nici una dintre prevederile prezentului, proprietatea asupra produselor va trece de la Vânzător la Cumpărător doar după ce plata acestora a fost efectuată în conformitate cu cele menționate mai sus. Orice întârziere în efectuarea plății de către Cumparator îl va îndreptăți pe Vanzator să primească penalități din partea Cumparatorului la rata de:

- 0,1 % pe zi în primele 15 zile;
- 0,5 % pe zi după cea de a 15-a zi și până la primirea efectivă a tuturor sumelor scadente.

**ART. 5. DETERMINAREA CANTITĂȚII ȘI CALITĂȚII, RECLAMAȚII**

Calitatea și cantitatea produselor livrate se determină la încărcare, conform standardelor și procedurilor Vânzătorului, iar rezultatele menționate în documentele emise la încărcare sunt finale și obligatorii pentru ambele părți, cu excepția cazurilor de fraudă sau erori în documente.

Cumpărătorul poate să numineze un inspector independent care să supravegheze operațiunile de încărcare, costurile fiind integral în sarcina Cumpărătorului.

Recepția mărfurilor se face la momentul livrării, Cumparatorului are obligația de a verifica condițiile de calitate și cantitatea produselor conform cu

factura fiscală/aviz de însoțire și cu specificațiile de produs și de a confirma recepția prin semnatura și stampila pe factura fiscală/avizul de însoțire.

Recepția calitativă se va finaliza după efectuarea încercărilor de laborator pe lotul respectiv livrat, cu obligativitatea Cumparatorului de a depozita separat de alte produse marfa descarcată. Vanzatorul se obliga sa livreze bitumul la o temperatura de minim 140 °C, o temperatura mai mica generand riscuri de imposibilitate a descarcarii.

Livrarea se considera completa în momentul recepției cantitative și calitative a produsului. Recepția cantitativă este completa în momentul efectuării celei de a doua cântăririi (de gol) a autovehicolului de transport, dacă rezultatul cântăririi este în limita de +/-250 kg fata de cantitatea din nota de cantar a furnizorului.

Toate produsele livrate de Vanzator, sunt în conformitate cu Normele Europene și specificațiile producătorilor/ expeditorilor/ furnizorilor pe care Cumparatorului le-a primit sau le va primi și declara ca le-a acceptat.

Calitatea bitumului rutier, cu excepția prevederilor contrare ale acestui Contract, va fi calitatea la export a acelei clase de penetratie pusa la dispozitia Vanzatorului în momentul încarcerii Produsului la terminalul sau rafinaria de incarcare. Nu exista alte garantii sau asigurari, exprimate sau subintelese, în legatura cu descrierea sau calitatea satisfactoare a Produsului, potrivirea sau conformitatea Produsului pentru orice scop individual sau de alt fel, care se extind dincolo de descrierea și specificațiile Produsului puse de Vanzator la dispozitia Cumparatorului.

Drepturile Cumparatorului de a reclama Vanzatorului orice defectiune în privinta calitatii, dincolo de toleranta stabilita prin metoda de testare acceptata, vor fi conditionate de notificarea scrisa transmisa de catre Cumparator Vanzatorului în termen de maxim 1 (una) zi calendaristica de la finalizarea descarcarii la locatia de lucru a Cumparatorului în cazul livrarilor FCA și anterior descarcarii în cazul livrarilor DAP, cuprinzand reclamația calitativa însoțita de toate documentele justificative pentru o astfel de plangere.

În cazul în care plangerea nu poate fi soluționată pe cale amiabilă, părțile implicate vor agree de comun acord efectuarea analizei în cadrul unui Laborator Independent recunoscut la nivel internațional. Rezultatele constatate vor fi definitive și obligatorii pentru parti iar partea cazuta în pretentii va suporta costul și cheltuielile rezultate din aceasta, inclusiv dar fara a se limita la costurile inspectiei sau ale analizei.

Dacă Produsul se dovedește a fi nepotrivit pentru utilizare, Cumparatorului va avea dreptul de a cere înlocuirea sa, fara costuri suplimentare. În cazul reclamațiilor de calitate, Cumparatorului nu va avea dreptul să rezilieze contractul și/sau să solicite despăgubiri pentru daunele pricinuite și nici nu va avea dreptul de dispoziție asupra Produsului obiectat, fara aprobarea Vanzatorului, pana la solutionarea reclamatiei. În caz contrar, reclamația Cumparatorului va deveni nula și neavenită.

Existența unui litigiu în privinta calitatii nu da dreptul Cumparatorului de a refuza plata contravalorii Produsului conform dispozițiilor contractuale, decontarea finală, în cazul reclamațiilor de calitate acceptate de către Vanzator, urmând a se efectua în momentul soluționării litigiului în favoarea Cumparatorului.

Vanzatorul nu va fi responsabil, în niciun mod, pentru orice daune indirecte (inclusiv dar fara a se limita la pierderi de productie, produse, profituri, venituri, cheltuieli generale sau contracte).

**ART. 6. PROPRIETATE, RISC**

Proprietatea asupra produselor (fără a contrazice prevederile clauzelor referitoare la plată) și riscurile vor trece în sarcina Cumpărătorului în momentul recepției cantitative și calitative a produsului.

**ART. 7. FORȚA MAJORĂ**

Cu excepția plății obligațiilor scadente la prezentul, nici una dintre părțile contractante nu este răspunzătoare pentru neîndeplinirea obligațiilor rezultate din prezentul contract, dacă o astfel de îndeplinire a fost întârziată sau împiedicată de orice împrejurări de forță majoră, așa cum este ea definită de lege, partea afectată urmând a notifica evenimentul în termen de 5(cinci) zile lucrătoare.

În eventualitatea suspendării, închiderii sau reducerii operării capacităților de producție ale Furnizorului Vanzatorului, Vanzatorul va avea dreptul de a solicita Cumparatorului să reducă cantitatea de produse stabilită anterior sau de a înceta orice livrare de produse în perioada respectivă. Raspunderea Vanzatorului nu va fi angajata, în cazul în care vreuna dintre rafinării sau depozite va fi închis(a) temporar sau definitiv. Într-o asemenea situație, Vanzatorul nu va fi obligat să livreze Produsele din rafinaria sau depozitul respectiv(a).

Certificatul emis de Camera de Comerț și Industrie sau de orice autoritate cu funcțiuni similare va fi o dovadă suficientă pentru incidentele Forței Majore precum și pentru durata lor. Dacă perioada de Forță Majoră depășește 30 (treizeci) de zile, atunci oricare parte are dreptul de a cere rezilierea de jure a contractului.

## ART. 8. DISPOZIȚII FINALE ȘI TRANZITORII

### 8.1. Diverse

Imposibilitatea Cumparatorului de a prelua produsele în orice perioadă, din motive imputabile Cumparatorului, nu va extinde obligațiile Vanzatorului de a livra marfă conform prezentului la săptămâni, luni sau trimestre ulterioare, decât dacă părțile convin astfel în scris.

Părțile se vor informa reciproc, în timp util și cu bună credință, cu privire la orice modificări majore previzibile în structura livrărilor (de exemplu, perioade de revizie ale furnizorului Vanzatorului).

Cumparatorul va furniza Vanzatorului prognoze anuale și semestriale, precum și estimările sale cu privire la cantitatea minimă lunară de produse pe care intenționează să o ridice. Cumparatorul înțelege că Vanzatorul va utiliza aceste informații în relația cu furnizorul său, în asigurarea stocurilor de marfă și elaborarea previziunilor economice. În cazul în care nu se realizează aceste cantități minime, Vanzatorul își rezervă dreptul de a modifica prevederile Contractului în consecință.

### 8.2. Termen și reziliere

Prezentul Contract este valabil până la 31.12.2019. Contractul poate fi reziliat în baza unei notificări transmise cu 5 zile înainte, dacă obligațiile contractuale au fost încălcate sau dacă împotriva vreunei părți se instituie o procedură de reorganizare, lichidare sau faliment, sau în baza unei notificări transmise cu 15 zile înainte în alte cazuri. Rezilierea nu afectează obligațiile scadente de plată. Părțile isi pot cesiona drepturile si obligatiile ce rezulta din prezentul contract.

### 8.3. Confidențialitate

Părțile convin să păstreze confidențialitatea asupra prevederilor prezentului Contract și a tuturor actelor și documentelor decurgând din acesta.

### 8.4. Notificări

Toate notificările ce urmează a fi făcute în cadrul acestui Contract vor fi considerate primite în cazul în care au fost înmânate personal sau transmise prin fax sau confirmate de poștă, la adresele menționate mai sus. Dacă vreuna din părți își schimbă adresa, atunci va informa cealaltă parte în termen de 3 (trei) zile de la producerea evenimentului.

### 8.5. Contractul

Contractul reprezintă convenția completă a părților și înlocuiește orice înțelegere prealabilă a Părților, verbală sau în scris, în legătură cu obiectul Contractului. Modificările și amendamentele la Contract vor avea efect numai dacă vor fi întocmite în scris și semnate de către Vanzator și de către Cumparator.

Anexele la prezentul reprezintă parte integrantă a Contractului.

### 8.6. Legislația și soluționarea litigiilor

Prezentul Contract va fi guvernat de și întocmit în conformitate cu legea română. Orice litigiu rezultat din prezentul, va fi soluționat pe cale amiabilă între Părți; în cazul în care Părțile nu sunt capabile să ajungă la un acord prin negociere directă, atunci litigiul va fi supus spre soluționare finală instanțelor române competente.

### 8.7. Titluri

Titlurile Contractului sunt pur formale și, sub nici o formă nu vor avea nici o relevanță legală în interpretarea și întocmirea prezentului Contract.

### 8.8. Nulități parțiale

În cazul în care oricare dintre clauzele prezentului Contract va fi declarată nulă, valabilitatea oricăreia dintre celelalte clauze și a întregului Contract nu va fi afectată de aceasta.

### 8.9. Renunțare

Imposibilitatea, în orice moment, a oricăreia dintre părți de a aplica oricare dintre prevederile Contractului, de a exercita orice drept aferent acestuia sau de a exercita orice opțiune prevăzută în Contract, nu va constitui în nici un caz o renunțare la respectivele prevederi, drepturi sau opțiuni și nu va afecta în nici un fel valabilitatea Contractului, cu excepția cazului în care părțile convin altfel în scris.

### 8.10 Protecția datelor cu caracter personal

Furnizorul autorizează Cumparatorul privind dreptul acestuia de a face publice clauzele prezentului contract prin publicarea acestora pe site-ul propriu și implicit de a prelucra datele cu caracter personal în raport cu obligațiile contractuale și ale Regulamentului U.E.679/2016.

1. Partile convin sa respecte normele si obligatiile impuse de dispozitiile in vigoare, privind protectia datelor cu caracter personal.

2. Partile sunt constiente de faptul ca numele europene din Regulamentul 679/2016 se aplica oricarui operator de date sau imputernicit situat in Uniunea Europeana si oricarei persoane care prelucreaza date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate in Uniunea Europeana sau care le furnizeaza servicii.

Prin urmare, Partile confirma respectarea deplina a urmatoarelor prevederi, inclusiv dar fara a se limita la:

- capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind stergerea, corectarea sau transferul informatiilor personale;
- informarea in caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanti, intr-un interval maxim de 72 ore;
- indeplinirea tuturor indatoririlor obligatorii privind documentarea conformarii cu Regulamentul 679/2016.

3. Partile pot utiliza datele personale ale semnatarilor in limita contractului pe care il au incheiat, acesta fiind baza legala a prelucrării orice prelucrare suplimentara sau in alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, incheiat intre Parti. De asemenea perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitata la perioada corespondenta realizarii obiectului principal al contractului.

4. Datele cu caracter personal schimbate intre Parti nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terte parti neautorizate sau puse la dispozitie spre utilizare intr-un alt mod. Prin urmare, Partile vor lua toate masurile tehnice si in special organizatorice necesare, in ceea ce priveste obligatiile asumate prin aceasta clauza:

- vor impiedica persoanele neautorizate sa obtina acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
- vor preveni utilizarea fara autorizatie a sistemelor de prelucrare a datelor;
- se vor asigura ca persoanele care au dreptul sa utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces si ca datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fara autorizatie in cursul prelucrării sau utilizării si dupa stocare;
- se vor asigura ca datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fara autorizatie in timpul transmiterii electronice sau transportului si ca este posibil sa verifice si sa stabileasca catre care organisme se doreste sa se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;

- se vor asigura ca pot verifica si stabili daca si de catre cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal in/din sistemele de prelucrare a datelor;

- se vor asigura ca, in cazul unei actiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict in conformitate cu prezentul contractul incheiat intre Parti;

- se vor asigura ca datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentala se vor asigura ca datele colectate in scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

#### 8.10. Exemplare, limbă

Prezentul Contract a fost întocmit în 2(două) exemplare originale în limba română, azi.

Vanzător,  
BIOTUM EUROPE S.R.L.  
Administrator, \_\_\_\_\_  
C/

Cumpărător,  
ADMINISTRARE ACTIVE SECTOR 3  
S.R.L.  
Presedinte C.A.,  
I C